

DOSSIER DE PRESSE  
temps fort cirque

---



# HURT ME TENDER

## CirkVOST



**ESPACE CIRQUE D'ANTONY**  
**Pôle National Cirque en Île-de-France**

**29 NOVEMBRE – 15 DÉCEMBRE 2019**

VEN 29 20H30, SAM 30 18H, DIM 1er 16H,  
VEN 6 20H30, SAM 7 18H, DIM 8 16H,  
JEU 12 14H30\*, VEN 13 20H30, SAM 14 18H, DIM 15 16H

---

CONTACT PRESSE CARINE MANGOU 06 88 18 58 49 / CARINE.MANGOU@GMAIL.COM  
COMMUNICATION THÉÂTRE CORALIE WEBEN 01 41 87 20 88 / C.WEBEN@TFG-LP.COM

# HURT ME TENDER

MISE EN SCÈNE  
ASSISTÉ DE

FLORENT BERGAL  
FRANÇOIS JULIOT

REGARD ACROBATIQUE

GERMAIN GUILLEMOT

ACROBATES

TIZIANA PROTA  
OCÉANE PEILLET  
CÉCILE YVINEC  
JEAN PELLEGRINI  
ARNAUD CABOCHETTE  
ELIE RAUZIER  
SÉBASTIEN LEPINE  
BENOIT BELLEVILLE  
JEF NAETS  
THÉO DUBRAY

MUSICIENS

JOHANN CANDORÉ  
KEVIN LAVAL  
LIONEL MALRIC

LUMIÈRE

SIMON DELESCLUSE  
CHRISTOPHE SCHAEFFER

TECHNIQUE

FRÉDÉRIC VITALE  
CHRISTOPHE HENRY  
SIMON DELESCLUSE  
MAXIME LENEYLE

COSTUMES

ANAÏS FORASETTO

DURÉE 1H  
TOUT PUBLIC À PARTIR DE 6 ANS

**PARTENAIRES** LA VERRERIE D'ALES EN CEVENNES - PNC OCCITANIE, EPCC DU PONT DU GARD, TRANSVERSALES DE VERDUN - PNC GRAND EST, CENTRE CULTUREL PABLO PICASSO - HOMECOURT, RESEAU CIEL - LORRAINE, CIRCA - AUCH - PNC OCCITANIE, CIRQUE JULES VERNE - PNC AMIENS METROPOLE, THÉÂTRE FIRMIN GÉMIER / LA PISCINE - PNC EN ÎLE-DE FRANCE, VILLES DES SALLES DU GARDON ET DE FRONTIGNAN / **AVEC LE SOUTIEN** DU MINISTÈRE DE LA CULTURE DGCA, LA DRAC OCCITANIE, LA RÉGION OCCITANIE, LE DÉPARTEMENT DU GARD, LA VILLE DE LA GRAND COMBE, LA SPEDIDAM.

CRÉATION MAI 2018

SITE INTERNET DE LA COMPAGNIE [WWW.CIRKVOST.EU](http://WWW.CIRKVOST.EU)

---

## ESPACE CIRQUE D'ANTONY

### 29 NOVEMBRE – 15 DÉCEMBRE 2019

**VEN 29** 20H30, **SAM 30** 18H, **DIM 1er** 16H,  
**VEN 6** 20H30, **SAM 7** 18H, **DIM 8** 16H,  
**JEU 12** 14H30\*, **VEN 13** 20H30, **SAM 14** 18H, **DIM 15** 16H

\*jeudi 12 décembre : représentation pour les scolaires et les associations ouverte à tous.

**TARIFS** PLEIN 20€, REDUITS 15€ ET 10€.

**RÉSERVATIONS** [WWW.THEATREFIRMINGEMIER-LAPISCINE.FR](http://WWW.THEATREFIRMINGEMIER-LAPISCINE.FR) - 01 41 87 20 84 DU MARDI AU SAMEDI DE 14H A 19H - AU THÉÂTRE LA PISCINE, CHÂTENAY-MALABRY DU MARDI AU SAMEDI, 14H A 19H - POINTS DE VENTE À ANTONY BOULANGERIE LACHAAL - CENTRE COMMERCIAL PAJEAUD, LE PIMMS PLACE DES BACONNETS.

**ACCÈS** RUE GEORGES SUANT, ANTONY **RER** LIGNE B ARRÊT LES BACONNETS **EN VOITURE** DE LA PORTE D'ORLEANS OU L'A86, 30 ' DE PARIS.  
**ACCUEIL** BAR / RESTAURATION LEGERE SOUS LE CHAPITEAU 1H AVANT LE SPECTACLE ET 1H30 APRES

# HURT ME TENDER

**Dix acrobates et trois musiciens pour une puissante envolée rock.**

Sous l'immense chapiteau rouge, trois musiciens commencent à jouer. Apparaissent dix acrobates aux dégaines de rockers : vestes en cuir, manteau de fourrure et mini-jupes, ils nous invitent à une traversée nocturne où des personnages se croisent, se rencontrent, s'étreignent, se battent... et surtout s'envolent dans les airs.

Héritiers de la compagnie des Arts Sauts, les acrobates du CirkVOST ne cessent de réinventer la tradition du trapèze volant et de la voltige. Ici, ils redessinent l'espace et explorent de nouvelles possibilités : de combats chorégraphiés au sol en acrobaties sur cadres, ils gagnent progressivement les hauteurs du chapiteau pour de superbes figures de voltige aérienne. Dans une atmosphère électro-rock de guitares saturées, les corps s'envolent, se rattrapent et tourbillonnent à un rythme effréné. Un spectacle rock et fulgurant.

## NOTE D'INTENTION

### Douceur et violence

Voici deux partenaires, bien connus de nos amis circassiens, qui passent leurs journées à contraindre leurs corps pour ouvrir une piste où tout est possible et véritable.

Souplesse et puissance : fondamentaux de la technique d'acrobatie aérienne.

Douceur et violence : nos inspirations pour jouer de l'analogie entre ces différentes qualités.

La violence est traitée dans son côté musclé, dominant, dynamique et surprenant, pour mettre en évidence l'investissement nécessaire pour surpasser les limites usuelles de l'humain. C'est une notion sans concession où la douleur se relativise face au but escompté.

Nous nous attachons à la douceur par contraste à la violence, permettant de défaire les relations et de les porter vers plus d'ouvertures et d'espoirs envers soi et l'autre.

La douceur et la violence pénètrent l'espace/l'enveloppe personnelle. Elles atteignent une profondeur liée à l'intime.

Nous nous intéressons ici à un rendu de leurs implications corporelles.

Touchant plus à l'absurde, à la poésie, qu'à ses enjeux premiers, l'investissement chorégraphique de ces deux notions offre un large panel de compositions physiques, de différences rythmiques, d'intensités de mouvements, de relations et de narration.

Les musiciens, centre de ce théâtre acrobatique nous permettent de créer un espace d'expression différent de ce qui peut être développé par les acrobates.

Leur différence d'aspect complète un univers fait de surprenantes générosités physiques.

L'espace de ce grand chapiteau est voulu large et étendu afin d'offrir différents points de vue sur les propositions scéniques et acrobatiques. De la proximité à l'éloignement, l'implication du public varie selon son placement et le déroulement des actions.

Les différents points de vue sur ces relations de portés au sol, rejoints par les performances aériennes, nous ouvrent un univers onirique, fort, doux et complexe.

François Juliot, assistant mise en scène.

## SCÉNOGRAPHIE

### Un espace aérien suspendu, déconstruit et de proximité

Depuis sa création, la compagnie défend et exploite des scénographies singulières et imposantes qui redessinent l'espace aérien. Après les roues géantes d'*Epicycle* entourées des transats et les 400 bambous entremêlés de *BoO*, l'équipe opte, fin 2015, pour un nouvel axe de recherche : la modification du/des points de vue.

Il s'agit du point de vue de chacun, et plus particulièrement de celui du spectateur. Quand le public nous regarde à 11m en contrebas, quelle taille faisons-nous ? Quelles émotions pouvons-nous partager en étant si loin ? Celui qui d'habitude regarde vers le haut pour profiter des acrobaties des trapézistes, sera invité à une plus grande proximité.

À grande hauteur au-dessus du filet, l'axe de voltige aérien suspendu est constitué des différents agrès circassiens. Le cadre coréen, la chaise ballant et le trapèze ballant restent les disciplines phares de notre compagnie, le trapèze volant vient compléter la voltige en l'air. Les corps volent, chutent et se rattrapent.

Au sol des agrès très bas. Envols et réceptions depuis le sol, depuis les autres, courses, croisements et interactions permettent aux personnages et à leurs relations de se dévoiler. Le mouvement acrobatique devient humain et chaleureux. Une voltige complètement perturbée par un vide quasi inexistant entre l'acrobatie et le sol.

Le trapèze ballant fait le lien entre ces deux espaces. Au ras du sol, avec de très longues cordes, il s'inscrit dans le travail chorégraphique et théâtral. En hauteur il investit les espaces aériens en se mêlant à la voltige.

# DÉCONSTRUCTION DE LA VOLTIGE

La voltige aérienne est une discipline qui demande des temps de préparation et de mise en place, des timings particuliers et rigoureux. Elle est la plupart du temps rythmée par tout un tas de codes, d'appels, de temps incontournables que le public averti connaît bien.

Nous sommes attachés à perturber ces codes, les transformer ou les gommer complètement.

Créer la surprise chez le spectateur, chorégraphier des gestes obligatoires, leur donner une force émotionnelle, un sens narratif, la voltige devient alors naturelle et partie intégrante des personnages, immergés dans un monde corporel fantastique, dangereux, stupide et absurde.

Il nous tient à cœur d'humaniser la voltige, de faire de l'acrobate, à l'image indestructible, un être sensible et émotif.

Un saut dans le vide peut aussi bien évoquer un lâcher prise, une libération, une victoire, mais aussi un échec, un désespoir...

**Un travail chorégraphique et théâtral.** Le théâtre chorégraphique est la narration créée par un corps en mouvement. Proche du cirque, elle s'exprime au travers de ce même objet corporel. La configuration scénographique permet de discerner clairement les individus au plateau. L'acrobate n'est pas fondu dans la masse, mais bel et bien un être-acteur, capable d'une présence théâtrale sensible. Les acrobates prennent la parole, quand cela s'avère utile, vital.

3 musiciens en scène testent l'influence de la musique sur le rapport plateau, jouent avec la hauteur, s'aidant de différents instruments : clavicorde, claviers, batterie, guitare électrique, et bien sûr, s'amuse de bidouilles sonores.

## L'HUMAIN AU CENTRE

« Dans nos recherches précédentes, nous étions en quête d'un sentiment collectif pour en sortir des individus. Ici, nous partons des différences pour arriver à un groupe »

Florent Bergal, metteur en scène.

Les personnages sont bien réels. Ils ne sortent pas d'un univers imaginaire. Ils s'affrontent et se confrontent à différents points de vue. Ce sont des personnages très ambivalents, avec des côtés positifs autant que négatifs, déprimants autant que réjouissants.

Ainsi, les relations, entre eux, évoluent tout au long du spectacle. Comme celles tissées avec le public, tour à tour sympathiques puis déplaisantes.

Comment l'opinion de chacun change-t-elle selon le point de vue ? C'est l'humain qui fait le lien...

Nous abordons ici la question de la place de l'individu au sein du groupe et de la manière dont l'isolement d'un seul nourrit l'ensemble.

# LE CIRKVOST

Le CirkVOST est né fin 2007. Cinq artistes issus des Arts Sauts décident de poursuivre leurs expériences aériennes. Aujourd'hui près de 20 personnes participent à l'aventure, plusieurs nationalités sont rassemblées pour cette « Version Originale Sous Titrée » autour d'une envie commune : la création de spectacles vivants.

Basé à La Grand Combe, dans le Gard, CirkVOST est une association soutenue dans son fonctionnement par le Conseil Départemental du Gard, la Région Occitanie et la ville de La Grand Combe.

Les créations de la compagnie ont également le soutien de nombreux partenaires, le ministère de la culture, la DRAC Occitanie, la SPEDIDAM, l'ADAMI, des pôles nationaux, des scènes nationales ou conventionnées, des festivals et des théâtres. Bien qu'ayant vocation à tourner ses spectacles dans toute la France et à l'International, l'implantation locale du CirkVOST l'amène aussi à participer à l'animation de son territoire.

Le collectif artistique du CirkVOST a depuis 2010 présenté deux créations aériennes «grandes formes» : *Epicycle* et *BoO*. Deux scénographies originales et impressionnantes, inéluctables marques de fabrique de la compagnie.

*Epicycle* a été présenté sous le chapiteau de la compagnie ou en extérieur près de 300 fois en France, en Europe et même au Japon.

*BoO* et sa structure monumentale de bambou prévue pour l'extérieur, a tourné de 2013 à 2017.

Des cartes blanches en grandes formes, comme en petites font leur apparition, au gré des demandes et occasions.

Le répertoire s'enrichit selon les années, de plus petits projets : *Emois* et *Trois fois rien* ont tourné jusqu'en 2017. Plus récemment : *A-Tripik*, un questionnement sur le pouvoir pour 3 artistes acrobates et chanteurs ; *La Table*, composition pour femme et renard sur le thème de la dépendance affective et *Le Silence dans l'Echo*, proposition pour une trapéziste et un musicien.

*Hurt me tender (Points de vue)* est la troisième grande création collective aérienne de la compagnie, créé en mai 2018.

# TOURNÉE HURT ME TENDER

29 nov – 15 déc 2019 Espace cirque d'Antony, Théâtre Firmin Gémier / La Piscine - Pôle National Cirque en Île-de-France

14 et 15 mars 2020 Mende (48)

TOURNÉE EN CONSTRUCTION

## AUTRES SPECTACLES DE LA COMPAGNIE EN TOURNÉE

### LE SILENCE DANS L'ECHO

13 septembre 2019 Village de cirque #15 - Coopérative De Rue et De Cirque

21 septembre 2019 Chissey-lès-Mâcon (71)

3 – 5 octobre 2019 Seoul Street Art Festival, Corée du Sud

### LA TABLE

18 janvier 2020 Théâtre de la Vista, Montpellier (34)

# ESPACE CIRQUE D'ANTONY

## temps forts cirque 2019 / 2020



### CIRCUS I LOVE YOU Circus I love you

**4 - 13 OCTOBRE 2019**

VEN 4 20H30, SAM 5 18H, DIM 6 16H  
JEU 10 14H30, VEN 11 20H30, SAM 12 18H, DIM 13 16H



### HURT ME TENDER CirkVost

**29 NOVEMBRE – 15 DÉCEMBRE 2018**

VEN 29 20H30, SAM 30 18H, DIM 1er 16H,  
VEN 6 20H30, SAM 7 18H, DIM 8 16H,  
JEU 12 14H30, VEND 13 20H30, SAM 14 18H, DIM 15 16H



### L'ABSOLU Boris Gibé

**7 JANVIER - 5 FÉVRIER 2020**

RELÂCHE LES LUNDIS, JEUDIS, ET LE MARDI 28  
MAR, MER, VEN 20H30, SAM 18H, DIM 16H



### CAMPANA Cirque Trottola

**14 – 26 MARS 2020**

SAM 14 18H, DIM 15 17H, MER 18 20H, JEU 19 20H30,  
SAM 21 18H, DIM 22 17H, MER 25 20H, JEU 26 20H30

CONTACT PRESSE CARINE MANGOU 06 88 18 58 49 / CARINE.MANGOU@GMAIL.COM  
COMMUNICATION THÉÂTRE CORALIE WEBEN 01 41 87 20 88 / C.WEBEN@TFG-LP.COM